

MDREGION.RU

VANQUISH 340

VANQUISH 340
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

POWERED BY **Multi-IQ**
Simultaneous Multi-Frequency Technology


MINELAB

#VANQUISHATOR

; . / = 1 (: 3 /

• • • • •	3	БАТАРЕИ И ЗАРЯДКА	10
• • • • •	3	Уровень заряда батареи	10
Монеты	3	3 1 6 3 4 • @ = ; * / : J	10
Украшения	3	• * ? ; 9 (? 3 D / > 6 ; / • ; ? 6 8 V D / : 3 /	
Все металлы	3	• = / 9 I • = () ; ? L • • = / 9 I • 2 (= I . 6 3	
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ	4	Аккумуляторы	10
ДИСПЛЕЙ	5	УХОД И БЕЗОПАСНОСТЬ	11
НАСТРОЙКИ МЕТАЛЛОИСКАТЕЛЯ	6	КОДЫ ОШИБОК	12
Громкость	6	РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ	12
Чувствительность	6	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12
(> ? = ; 3 ? J • @ = ; * / : J • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3	6	СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ ПАРАМЕТРОВ	12
/ = / > D @ = • + = ; 9 6 3 4 • F @ 9			
ПИНПОИНТ	7		
Определение местоположения цели	7		
ГЛУБИНОМЕТР	7		
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЦЕЛИ	8		
Числа-идентификаторы цели	8		
Сегменты дискриминации	8		
Маски дискриминации	8		
Все металлы	9		
• 6 8 V D / : 3 / • = / 1 3 9 (9		
• > < ; 8 J 2 ; * (: 3 / • 8 I • < ; 3 > 6 (• E / 8 3	9		
Тон на цель	9		



? (• = () ; ? (• 8 3 E / : 2 3 = ; * (: (• * • > ; ; ? * / ? > ? * 3 3 • > • ¼ ^ s È ~ Ö ^ • ± a a ± « Â % 9 ± «
b x ^ • & « È ^ ¼ « s È ~ ± « s a • ... • j % 9 % 9 • b x ^ † • / 1 . @ : (= ; : (I • 8 3 E / : 2 3 I x
? ;) L • < = ; > 9 ; ? = / ? J • 6 ; < 3 V • Q ? ; 4 • 8 3 E / : 2 3 3 s • < ; > / ? 3 ? / • - È È » r • • • ¼ ^ s È



õ L > ? = L 4 • > ? (= ?

1 ö 6 8 V D 3 ? /

2 ; . ; 1 . 3 ? /
c • > / 6 @ : .

3 ? < = (* 8 | 4 ? /
: (• < ; 3 > 6 3

/ 1 3 9 L • < ; 3 > 6



(1 9 3 ? / • 6 : ; < 6 @ • < / 1 3 9 • < ; 3 > 6 (Æ s • D ? ;) L • * L) = (? J • > 8 /

c 9 K Z & P \$ • a b ^ • < = / . 8 (+ (/ ? • a • = / 1 3 9 (• < ; 3 > 6 (s • @ • 6 (1 . ; + ; • 3 2 • 6 ; ? ; = L C • > * ; | • 9
* L) = (: : L 4 • = / 1 3 9 • < ; 3 > 6 (• < ; 9 ; 1 / ? • : (4 ? 3 •) ; 8 J F / • 1 / 8 (/ 9 L C • E / 8 / 4 x



û



ô ûÿ



ö û • û ô

(C ; . 3 ? / • > ; * = / 9 / : : L / • 9 ; : / ? L • > ; ? • ≥ 6 3 ; * (4 * ? / ? • = (+ ; E / : : L / • @ 6 = (E / : : 3 | ? / • * / > / • E / 8 3 s • 6 ; ? ; = L / • > ; . / =
< = 3 • 3 + : ; = 3 = ; * (: 3 3 • 9 @ > ; = (• * 2 (3 6 3 9 ; 3 ? 3 (• ; ? • ? ; + ; s • + . / • ; : 3) 1 (8 3 s • * 6 8 V D (l • 1 / 8 / 2 ; x
< 8 | 1 (C x < ; ? / = l : L x

6 = (F / : 3 | Æ • ; ? 8 3 D (/ ? > | • = (? ? 3 = @ / ? s • D ? ; • * L • : / • < = ; < @ >
2 (9 @ > ; = / : : L C • 9 / > ? s • < ; ? ; 9 @ • D ? ; : : : : ? 8 3 D (/ ? > | •
* / 8 3 6 ; 8 / < : L 9 • = (2 . / 8 / : 3 / 9 • E / 8 / 4 x • ? ; •
2 : (D ? ? s • D ? ; • * L • : / • < = ; < @ > ? 3 ? / • 2 ; 8 ; ? L / •
< = / . 9 / ? L • = l . ; 9 • > • 1 / 8 / 2 : L 9 • 9 @ > ; = ; 9 x
? ; ? • = / 1 3 9 • 3 . / (8 / : • 8 l • < ; 3 > 6 (• > 6 • = (F / 6 3 4 9 3 : (E 3 3 • 8 l • Q ? ; + ; •

(> 6 (• 3 > 6 = 3 9 3 : (E 3 3 • 8 l • Q ? ; + ; C • B ; 3 9) • = (2 9 / = ; * 3 • > ; > ? (* ; † 3 9 (• < = / . < ; 8 (+ (/ ? • * 6 8 V D / : 3 / • *
; ? > / 6 (/ ? • ; ? • < ; 3 > 6 (• * > / • E / 8 3 • 8 2 6 D / : 3 : 6 ÷ 3 9 3 : (E 3 3 • 8 l • Q ? ; + ; 3 • 6 1 3 9 (• E / 8 / 4 • 3 2 • D / = 9 / ? (• 3 •
9 / ? (8 8 (• ... 1 / 8 / 2 : L / † • 3 • 9 / 8 6 3 / ? E / 8 3 / ? 2 ? ; 8 J 6 ; • E / 8 3 • 3 2 • D / † ; @ ; 6 9 / ? (8 8 (/ • ? (6 s • D ? ;) L • > D 3 ? (E
E * / ? 9 / ? (x ... 1 / 8 / 2 : L / † x 9 @ > ; = ; 9 • E * / ? : L / • E / 8 3 • † • ? (6 3 / s • B ; 8 J + (x

? ; ? • = / 1 3 9 • 9 ; 1 / ? •) L ? J • 3 > < ; 8 J 2 ; *
. 8 l • < = ; * / = 6 3 • < ; > 8 / • 3 > < ; 8 J 2 ; * (: 3
= / 1 3 9 ; * • < ; : / ? L Æ • 3 • < 6 = (F / : 3 | Æ s
; : 3 • > ; . / = 1 (? • 1 9 8 / 2 ; ? = x g † x



8 / 9 / : ? L • @ < = (* 8 / : 3 |



1. 68VD/:3/•L68VD/:3/

68VD(/?•3•L68VD(/?•9/(88;3>6(?/8Jx
(193?/•3•@./=13*(4?/•...e•>/6@:.†s•D?;)L>?)=x; >13x?J•:(>? =;463•.;•2(*;.>63C•.

2. (>? =;46(•+ =;96;>?3

(>? = (3*(/?•@ =;*/:J•†=x;96;>?3•...>? =xd

3. @* >? *3?/8J::>?J

(>? = (3*(/?•@ =;*/:J•D@* >? *3?/8J::>?3•...>? =xd†x

4. /139•<;3>6(

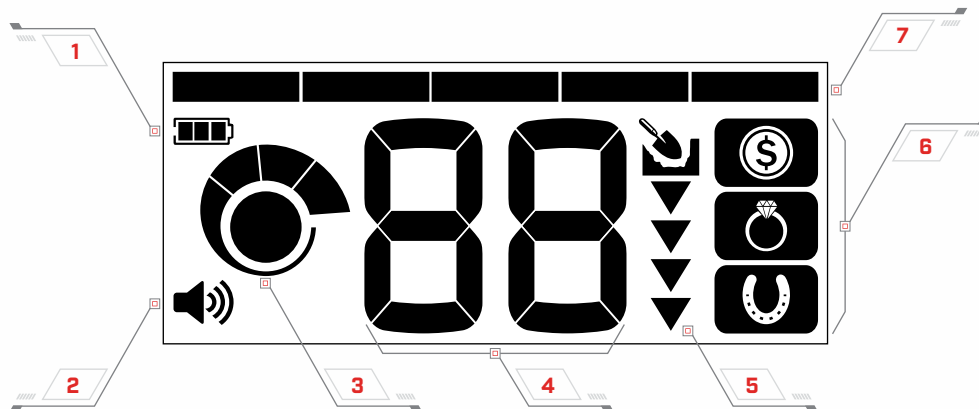
öL)3=(/?•>8/.@VG34•.;>?@<:L4•=/139•<;3>6(•...>? =xa†x

5. 6(8(•3./: ?3B36(E33•E/8/4

6(8(•<;6(2L*(/?•?3<L•E/8/4s•6;?;=L/•9;+@?)L?J•:(4./:L•*•Q?;9•>/+9/:?/•3./



ú 3 > < 8 / 4



1. =;*/:J•2(=I.(•)(?(/=3

;6(2L*(/?•(6?@(8J:L4•@=;*/:J•2(=I.(•)(?(/=3•...>?=x_^†x

2. =;*/:J•+=;96;>?3

;6(2L*(/?•+=;96;>?J•2*@D(:3I•9/(88;3>6(?/8I•...>?=x d†x

3. =;*/:J•D@*>?*3?/8J::>?3

;6(2L*(/?•@=;*/:J•D@*>?*3?/8J::>?3•...>?=x•d†x

4. 3>8;%03./:3B36(?!=•E/83

;6(2L*(/?•D3>8;*;/•2:(D/:3/•):(@1/::;4•E/83s<;2*;8I|<;:I?Js•D?;•2(•E/8Js
(<=39/=s`c•E/:?;*•ô*•>/+.(•)@. @?•39/?J•;::;•3?;•1/•&•...D3>8;%03./:3B3
?=3E(?/8J:L•D3>8(†•D/=:L4•9/(88s<;8;13?/8J:L/•†•E*/?::;4s•;?•2;8;?(•...9
>/=/)=(•...);8JF3/•D3>8(†x

5. ÷8@)3::9/?=

;6(2L*(/?•<=39/=:@V•+8@)3:@s•:(•6;?;=>4•2(8†*(/?•):(@1/::(I•E/8J•...

6. /139L•<;3>6(

;6(2L*(/?•./4>?*@VG34•=/139•<;3>6(•...>?=x a†x

7. /+9/:?L•.3>6=393:(E33

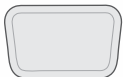
;6(2L*(/?•+=@<<L•E/8/4<;•D3>8@•3./:3B36(E33•E/83•6(6•/.3:L4•>/+9/:?••
.3>6=393:(E33•>;?*/*>?*@V?•F6(8/•3./:3B36(E33•E/8/4x

(> ? = ; 4 6 3 • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 |

÷

(> ? = ; 4 6 (• @ = ; * : | • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3

(> ? = ; 4 6 (• + = ; 9 6 ; > ? 3 • 9 / : | / ? • + = ; 9 6 ; > ? J • > 3 4 : (6 / = 1 ; 3 ? 9 / 8 3 x @ F 6 @ • : / < ; • * 3 1 ; ; s • 2 (? / 9 • : (1 3 9 (4
ÿ > < ; 8 J 2 @ 4 ? / • 6 ; ; < 6 @ • + = ; 9 6 ; > ? 3 s • D ? ;) L • : (> ? D @ 3 ? ; * @ 2 / 8 / J ; ; > ? 3 • 9 6 ; 2 ?) J x < ; * L > 3 ? J • D @ * > ?
(1 . ; / • : (1 (? 3 / • 6 ; ; < 6 3 • + = ; 9 6 ; > ? 3 • < ; * L F (/ ? • @ = ; * D ; @ 4 < 9 6 8 J ? 3 > 1 • 8 ; 1 : L / • > 3 + : (8 L x
; : • @ • / • 3 : 3 E @ • ; ? • : 3 2 6 ; 4 • 6 • * L > ; 6 ; 4 x • (6 • ? ; 8 J 6 ; 9 (6 > 3 8 (8 J ; | J • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 • ? (6 s • D ?
+ = ; 9 6 ; > ? J •) @ . / ? • . ; > ? 3 + : @ ? (s • : (1 (? 3 / • 6 ; ; < 6 3 • > D / 2 8 3 s • 6 • < @ / ? / C • : (1 (? 3 | • 6 ; ; < 6 3 • D @ * > ? *
> (9 L 4 • ? 3 C 3 4 • @ = ; * / : J x
* L) = (: L • @ = ; * : 3 • ` s a • 3 8 3 • b s • : (1 9 3 ? / • a • = (2 (s
@ = ; * / : J • _ † x



: ; < 6 (• + = ; 9 6 ; > ? 3

3. = ; * / . 3 ? / • 6 (? @ F 6 ; 4 • : (. • D 3 > ? L 9 • @ D (> ? 6 ; 9 • 2
> : 3 2 J ? / • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? J s • / > 8 3 • > 8 L F / : • F @

p : (D ; 6 • + = ; 9 6 ; > ? 3 • : (• 3 > < 8 / / • < ; 6 (2 L * (/ ? • (6 ? @ (8 J : L 4 • @ = ; * / : J •
+ = ; 9 6 ; > ? 3 x • (1 . ; / • . / 8 / : 3 / • > ; ; ? * / ? > ? * @ / ? • @ = ; * / : J x
/ = / • D @ = • + = ; 9 6 3 4 • F @ 9



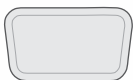
: (D ; 6 • + = ; 9 6 ; > ? 3 • < ; 6 (2 L * (/ ? •
9 (6 > 3 9 (8 J : L 4 • @ = ; * / : J x

ÿ : ; + . (* ; * • = / 9 | • < ; 3 > 6 (* * ; 2 : 3 6 (/ ? • D / = / > D @ = • + =
) L ? J • * L 2 * (; ; Q 8 / 6 ? = ; 9 (+ : 3 ? : L 9 3 • < ; 9 / C (9 3 • ...
3 > ? ; D : 3 6 ; * s • 6 (6 • > 3 8 ; * L / • 8 3 : 3 3 s • * L F 6 3 • > ; ? ; * ; 4
9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 3 x

ö ö y û

/ ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 3 • > / = 3 3 • c 9 K Z & P \$ • ; D / : J • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 s • < = 3 •
D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? J • 9 ; 1 ; • : (> ? = (3 * (? J x > ? (; * 6 (• < = (* 3 8 J ; ; + ; • @ = ; * : | •
D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 • < ; • : < = / . / 8 / : L / • @ > 8 ; * 3 | • < 2 3 4 8 (? / @ ; ? / 8 3 • D 3 D • 8 8 @ } 3 : @ •
;) : (= @ 1 / : 3 | x
ö > / + . (• * L) 3 = (4 ? / • > (9 L 4 • * L > ; 6 3 4 • @ = ; * / : J • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 s • < = 3 •
6 ; ? ; = ; 9 • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • = () ; ? (/ ? • > ? () 3 8 J 2 ; s • 6 / 2 (1 = @ 2 3 7 / 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • 3 • < ; ; 1 . 3 ? / s
< ? 3 9 (8 J : L C • = / 2 @ 8 J ? (? ; * x •
ÿ > < ; 8 J 2 @ 4 ? / • 6 ; ; < 6 @ • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 s • D ? ;) L • : (> ? = ; 3 ? J • @ = ; * / : J •
D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 x •
(1 . ; / • : (1 (? 3 / • 6 ; ; < 6 3 • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 • < ; * L F (/ ? •) @ 4 ; ? / • 3 2 3 ? J • @ = ; * / : J • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ;
D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 • : (• ; : @ • / • 3 : 3 E @ • ; ? • : 3 2 6 • 4 • 6 • * L > ; 6 • 4 x • (6 • ? • 8 J 6 •
9 (6 > 3 9 (8 J : (| • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? J •) @ . / ? • . ; >
< = 3 * / . / ? • 6 • < / = / C ; . @ • : (• > (9 L 4 • : 3 2 6 3 4 • @ = ;

û > 8 3 • F @ 9 • . ; > ? (* 8 | / ? • < = ;) 8 / 9 L s • < = ;) @ 4 ? / • > 8 /
< ; 6 (• F @ 9 • / • < = / 6 = (? 3 ? > | x
> ? * 3 ? / 8 J : L • 3 •



: ; < 6 (• D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3

3. û > 8 3 • < / = / 2 (+ = @ 2 6 (• 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 | • / • > : 3 2

p : (D ; 6 • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 • : (• 3 > < 8 / / • < ; 6 (•
D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 x • (1 . ; / • . / 8 / : 3 / • > ; ; ? * / ? > ? * @ / ? • @ = ; * / : J x

ö * ? ; 9 (? 3 D / > 6 ; / • F @ 9 ; < ; . (* 8 / : 3 /
/ ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 3 • > / = 3 3 • c 9 K Z & P \$ • ; > : (G / : L • (* ?
F @ 9 ; < ; . (* 8 / : 3 / 9 s • 6 ; ? ; = ; / • * 6 8 V D (/ ? > | • 6 (1 . L 4 •
* 6 8 V D (/ ? > | • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J x • = 3 • < ; 9 ; G 3 • Q ? ;
< ; . > ? = (3 * (/ ? > | • 3 • ; ? > / 6 (/ ? > | • D / = / > D @ = • + = ; 9 6



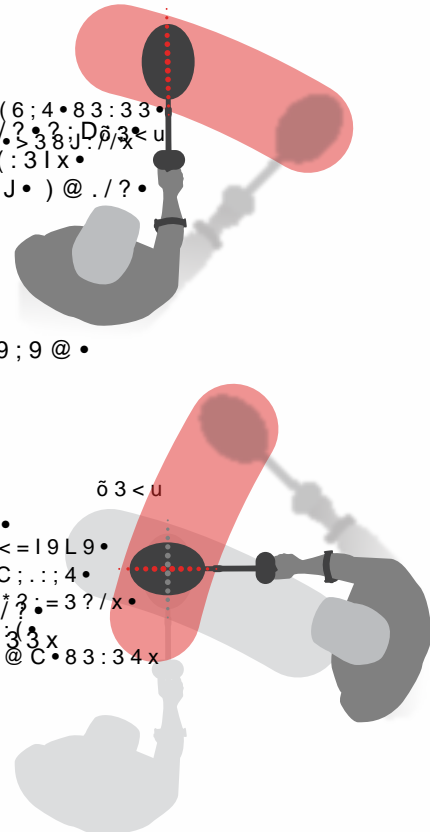
p : (D ; 6 • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 • < ; 6 (2 L * (/ ? •
9 (6 > 3 9 (8 J : L 4 • @ = ; * / : J x

ú 8 | • 8 @ D F 3 C • = / 2 @ 8 J ? (? ; * • < ; . > ? = ; 4 6 3 • 6 (? @ F
: / < ; • * 3 1 ; ; • : (• 2 / 9 8 / 4 • . ; ? / C • < ; = s • < ; 6 (• (* ? ; 9 (?
: / • 2 (* / = F 3 ? > | • ... : (• Q 6 = (: / • * • ;) 8 (> ? 3 • D 3 > / 8 • 3 .
< ; | * | ? > | • . * (• D / = ? L † x



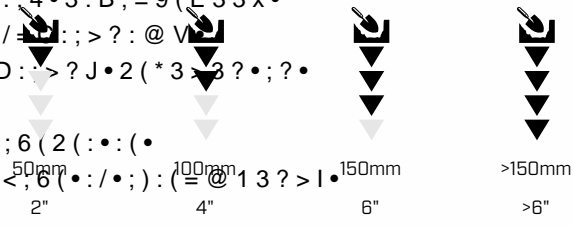
3 : < ; 3 : ? / =

- < = / . / 8 / : 3 / • 9 / > ? ; < ; 8 ; 1 / : 3 | • E / 8 1 3**
1. / . 8 / : ; ; • * / . 3 ? / • 6 (? @ F 6 @ • : (. • E / 8 J V s • . / = 1 (• 6 (? @ F 6 @ • < (= (8 8 / 8 J ; ; • 2 / 9 8 / x
2. (4 . 3 ? / • E / : ? = • > 3 + : (8 (• ; ? • E / 8 3 s • < = 3 > 8 @ F 3 * (| > J • 6 • > (9 ; 9 @ • + = ; 9 6 ; 9 @ • ; ? 6 8 3 6 @ x
3. p (< ; 9 : 3 ? / • < ; 8 ; 1 / : 3 / • > 3 + : (8 (• 3 8 3 • ; ? 9 / ? J ? / • Q ? ; • 9 / > ? ; •) ; ? 3 : 6 ; 9 • 3 8 3 • > ; * 6 ; 9 x
4. ? > ? @ < 3 ? / • ? (6 s • D ? ;) L • 9 ; 1 ; ; •) L 8 ; • < = ; * / > ? 3 • : (. • E / 8 J V • 6 (? @ F 6 ; 4 • < ; . • < = 1 9 L 9 • @ + 8 ; 9 • 6 • 3 > C ; ; ; 4 • 8 3 ; 3 3 x ? / • < ; . • < = 1 9 L 9 • @ + 8 ; 9 • 6 • 3 > C ; ; ; 4 •
5. ; * ? ; = 3 ? / • F (+ 3 • > _ • < ; • a s • 3 2 9 / : 3 * • < ; 2 3 E 3 V x • 2 3 F 8 3 ; 3 @ ; ? ? ; = 3 ? / x • : (C ; . 3 ? J > | • ? (9 s + . / • < / = / > / 6 (V ? > | • * / • * ; ;) = (1 / 8 • L @ • 8 3 ; 3 3 x < / = / > / D / : 3 3 • • @ C • 8 3 : 3 4 x



÷ 8 @) 3 : ; 9 / ? =

- ÷ 8 @) 3 : ; 9 / ? = • < ; 6 (2 L * (/ ? • < = 3 9 / = : @ V • + 8 @) 3 ÷ 8 @) = 6 - 6 ; (6 ; + 8 @) 3 : ; 9 / ? = • < ; 6 (2 L * (/ ? • + 8 @) 3 : @ 2 (8 / + (/ ? • ;) : (= @ 1 / : : (| • E / 8 J x : (• 9 ; : / ? @ • ` c • E / : ? ; * • δ x
- ÷ 8 @) 3 : ; 9 / ? = • : @ 1 / : • ? ; 8 J 6 ; • . 8 | • < = 3) 8 3 2 3 ? / 8 J : 4 • 3 : B ; = 9 (E 3 3 x • / : J F // • 6 ; 8 3 D / > ? * ; • > ? = / 8 ; 6 • @ 6 (2 L * (/ ? • : (• < ; * / : ; ; > ? : @ V
- E / 8 J s) ; 8 J F // • ‡ • : (• + 8 @) ; 6 ; • 2 (8 / + (V G @ V x • ; D : • > ? J • 2 (* 3 • 3 ? • ; ? • ? 3 < (• E / 8 3 • 3 • + = @ : ? ; * L C • @ > 8 ; * 3 4 x
- ; > 8 / • ;) : (= @ 1 / : 3 | • E / 8 3 • + 8 @) 3 : ; 9 / ? = •) @ . / ? • < ; 6 (2 (: : • (• . 3 > 8 / / • * • ? / D / : 3 / • c • > / 6 @ : . • 3 8 3 • . ; ? / C • < ; = s • < ; 6 (• : / • ;) : (= @ 1 3 ? > | • 1 5 0 m m
- : ; * (| • E / 8 J x
- û > 8 3 • : 3 D / + ; • : / • ;) : (= @ 1 / : ; s • ? ; • • 2 : (D ; 6 • + 8 @) 3 : ; 9 / ? = (• 3 • / + ; • > ? = / 8 ; D 6 3 • : / • * 3 . : L x

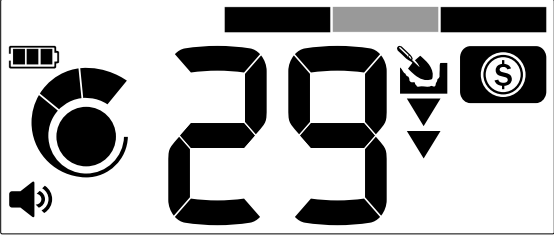


ÿ ./ : ? 3 B 3 6 (E 3 I • E / 8 3

ÿ ô % ÿ ú û ÿ ÿ ô • û ÿ û ÷ û • ú ÿ ÿ ÿ ô ÿ ÿ

3 > 8 (% 3 ./ : ? 3 B 3 6 (? = L • E / 8 3 • ... & † : (D 3 : (V ? / 1 9 / : ? ? % g 3 3 6 2 3 6 9 (3 D (E * 3 V ? => (> < (6 ; 1 / : L • > * / = C @ • ;
 b ^ s • < = 3 • Q ? ; 9 • ; ? • % g • . ; • ^ •) @ . @ ? • E / 8 3 • 3 2 • D ; / 6 : (2 L * ; (9 / ? ? (6 (6 (• D 3 1 / 8 / % 3 L // † 3 B 3 6 (? = L • + = @ < <
 (1 . ; 9 @ • D 3 > 8 @ % 3 ./ : ? 3 B 3 6 (? = @ • > ; ; ? * / ? > ? * @
 ; + . (• E / 8 J • ;) : (= @ 1 / : (s • 3 : B ; = 9 (E 3 I • : (• / 4 • < ; 3 > 6 I = 3 9 8 • (E * 3 3 s • 8 3 2 ; 8 - (s 4 •) @ . / ? • 9 3 + (? J • < = 3 • ;) :
 6 ; ? ; = ; / • ; ? ;) = (1 (/ ? > I • * • ;) 8 (> ? 3 • D 3 > 8 (% 3 ./ : ? 3 B 3 6 (D 3 > 8 • 8 • 9 k 8 3 • : (•
 . 3 > < 8 // x • 3 > 8 ; • @ 6 (2 L * (/ ? • : (• : (8 3 D 3 / • * • > ; > ? (* / • E / 8 3 • > * ; 4 > ? * • D / = : ; + ; •
 3 8 3 • E * / ? ; ; + ; • 9 / ? (8 8 ; * • . 8 I •) L > ? = ; + ; • ; < = / . / 8 / : 3 I • E / 8 3 •
 ... 3 ./ : ? 3 B 3 6 (E 3 3 † x •

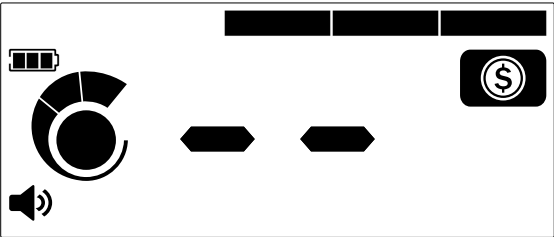
(< = 3 9 / = s • @ • ` c • E / : ? ; * • ô • D 3 > 8 ; % 3 ./ : ? 3 B 3 6 (? = • = (• ; • g x • ? ; • ÿ ÿ ÿ ô ÿ ÿ
 ; 2 : (D (/ ? s • D ? ; • 6 (1 . L 4 • = (2 s • 6 ; + . (• ;) : (= @ 1 3 * (/ 2 9 / ! ; E / 8 J • 3 > 6 = 3 9 3 ; (E 3 3 ; 9 ; 1 ; ; • * 6 8 V D (? J • * • < ; 3 >
 F (: > s • D ? ; • Q ? ; • 9 ; : / ? (• ` c • E / : ? ; * x
 : / + ; • ... 3 + ; ; = 3 = ; * (? J † x • ö > / • > / + 9 / : ? L s • 6 ; ? ; = L / • *
 > 8 L F : L s • (• ? (6 s • D ? ; • ; ? 6 8 ; : / : L s • > 8 L F : L • : / •) @ . . @



; 9) 3 : (E 3 I • * 6 8 V D / : : L C • 3 • ; ? 6 8 ; : / : L C • ; ? • < ; 3 > 6 (
 : (2 L * (/ ? > I • (> 6 ; 4 • . 3 > 6 = 3 9 3 : (E 3 3 x
 • c 9 K Z & P \$ • a b ^ • / > ? J • a • 9 (> 6 3 • . 3 > 6 = 3 9 3 : (E 3 3 r
 < ö > / • 9 / ? (8 8 L C E • ... > 9 x • > ? = x • g † x

& • E / 8 3 • < ; I * 8 I / ? > I • < = 3 • ;) : (= @ 1 / : 3 3 • E / 8 3 x • (• = 3 > @ : 6 / • < ; 6 (2 (: ; • ;) : (= @ 1 / : 3 / •
 9 ; : / ? • ` c • E / : ? ; * • : (• < ; * / = C ; ; > ? 3 x • ; ; ? * / ? > ? * @ V G 3 4 • > / + 9 / : ? ? (6 1 / • 9 3 + (/ ? • : (•
 F 6 (8 / • ... > / = L 4 † x

; > 8 / . : // • D 3 > 8 ; • ; > ? (/ ? > I • : (• . 3 > < 8 // • * • ? / D / : 3 / • c • > / 6 @ : • 3 8 3 • . ; • ? / C • < ; = s •
 < ; 6 (• : / •) @ . / ? • ;) : (= @ 1 / : (• . = @ + (I • E / 8 J x • û > 8 ; • 6 • 3 • 3 > 6 = 3 9 3 ; (E 3 3 ; 1 ; : / ? L C E ; < ; 6 (2 L * (/ ? • 4 • 3 : I ? L / •
 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • * 3 1 / ? > I • : (• . 3 + ; ; = 3 = @ / 9 ; 4 • E / 8 J V s • : (• . 3 > < 8 // •
 ; ? = (1 (V ? > I • . * / • D / = ? ; D 6 3 x



(> 6 (• . 3 > 6 = 3 9 3 : (E 3 3 • 6 = (F / : 3 I C E • < ; 6 (2 L * (/ ? • < = 3 : I ?
 > / + 9 / : ? L x

ú * / • D / = ? L • * ; * • = / 9 I s • 6 ; + . (• : 3 D / + ; • : / • ;) : (= @ 1 / : ; x



ÿ ./ : ? 3 B 3 6 (E 3 I • E / 8 3

ö û û ô

ö • = / 139 / • < ö > / • 9 / ? (88 L Æ • * > / • > / + 9 / : ? L • . 3 > 6 = 393 : (E 33 • * 68 V D / : L • 3 •
 < ; Q ? ; 9 @ • * > / • ? 3 < L • 9 / ? (883 D / > 63 C • E / 8 / 4 •) @ • @ < < L • D 3 @ / 8 3 3 (E 33 • E / 8 / 4 • > * 12 (: L
 * 68 V D (I • 3 • 1 / 8 / 2 ; x) : (• E / 8 J • = (2 ; ; + ; • 2 * @ D (: 3 I s • ? (6 • D ? ; • < ; 8 J 2 ; * (; < = / . / 83 ? J • E / 8 J s • : / • + 8 I . I • : (• . 3 > < 8 / 4 x

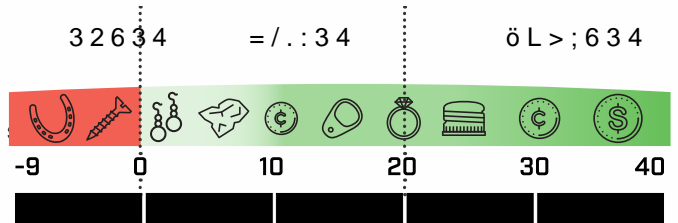


c 9 K Z & P \$ • a b ^ • ; > : (G / : • ? = / 9 I • ? ; : (93 r • 32639 s •

(> 6 (• . 3 > 6 = 393 : (E 33 • * ö > / • 9 / ? (88 L Æ • @ • c 9 K Z & P \$ • a b ^ • ; > : (G / : • ? = / 9 I • ? ; : (93 r • 32639 s •
 ; 3 > 6 • * • = / 139 / • < ö > / • 9 / ? (88 L Æ • % • > ? = (? / + 3 J 6 2 6 L ? (= 1 ! • † (= 6 : ? 4 = @ (2 8 8 8) (V † s I • * • 6 (1 . ; 9 • = / 1
 : / • < = ; < @ > ? 3 ? / • : 36 (63 / • E / 83 s • ; . : (6 ; • < = 3 • Q ? ; 9 • < = 3 . / ? > I • ;) : (= @ 13 * (? J •
) ; 8 J F ; / • 6 ; 83 D / > ? * ; 9 @ > ; = (s • > ; . / = 1 (G / + ; • 1 / 8 / 2 ; x

ö 68 V D / : 3 / • = / 139 (

1. (139 (4 ? / • 6 ; ; < 6 @ • * L) ; = (• = / 139 (• < ; 3 > 6 (= / 139 • < ö > / • 9 / ? (88 L Æ x



: ; < 6 (• * L) ; = (• = / 139 (• < ; 3 > 6 (= / 139 • < ö > / • 9 / ? (88 L Æ x
 p : (D ; 6 • = / 139 (• < ö > / • 9 / ? (88 L Æ

2. ö > / • > / + 9 / : ? L • . 3 > 6 = 393 : (E 33 • * 68 V D / : L • 3 • * > / • ? 3 < L • 9 / ? (883 D / > 63 C • ;) K / 6 ? ; * •) @ . @ ? • ;) : (= @ 13 * (? J > I x
3. ú 8 I • * L 68 V D / : 3 I • = / 139 (• < ö > / • 9 / ? (88 L Æ • : (193 ? / • 6 ; ; < 6 @ • * L) ; = (• = / 139 (• < ; 3 > 6 (s • D ? ;) L • * L) = (? J • = / 139 (• < ; : / ? L Æ • 383 • < 6 = (F / : 3 I Æ

ÿ > < ; 8 J 2 ; * (: 3 / • . 8 I • < ; 3 > 6 (• E / 8 3

< ö > / • 9 / ? (88 L Æ • 9 ; 1 ; ; 3 > < ; 8 J 2 ; * (? J • . 8 I • < = ; * / = 63 • E / 8 / 4 • 32 • E * / ? : L C •
 9 / ? (88 ; * s • D ? ;) L • < ; > 9 ; ? = / ? J • : (83 D 3 / • > ; . / = 1 (: 3 I • 1 / 8 / 2 (x • ú > 83 • E / 8 J •
 . (> ? • > 9 / F (: : L 4 • ; ? 6836 • ... 6 (6 • ; ? • D / = 9 / ? (• 3 • ; ? • E * / ? 9 / ? (• ; . ; * = / 9 / : ; ; † •
 * • = / 139 / • < ö > / • 9 / ? (88 L Æ s / > ? J • * / = ; I ? ; ; > ? J s • D ? ; • E / 8 J • † • Q ? ; • 6 = @ < : L 4 •
 1 / 8 / 2 : L 4 • < = / . 9 / ? • 383 • 6 = L F 6 (• ; ? • < 3 * ; ; 4 •) @ ? L 863 • > • 2 @) D 36 (93 x

ú > 83 • > 3 + : (8 • * > / • ? (61 / • ; > ? (: / ? > I • E * / ? : L 9 s • ? ; • E / 8 J • : / • > ; . / = 13 ? • 1 / 8 / 2 (x •
 ? ; ; 2 : (D (/ ? s • D ? ; • E / 8 J s • > 6 ; = / • * > / + ; s •) @ . / ? • E * / ? ; ; 4 • ... C ; = ; F / 4 † • E / 8 J V x
) = (? 3 ? / • * : 39 (: 3 / s • D ? ; • ? (63 / • E / 83 s • 6 (6 • 6 = @ < : L / • < = / . 9 / ? L • 32 • 1 / 8 / 2 (• 3 •
 < 3 * : L / • 6 = L F 63 • > • 2 @) D 36 (93 • . 8 I • = @ + 3 C • 9 / ? (88 ; 3 > 6 (? / 8 / 4 • * L + 8 I . I ? s •
 6 (6 • E * / ? : L / x

c 9 K Z & P \$ • a b ^ •) L 8 • = (2 = () ; ? (: s • D ? ;) L • ; < = / . / 8 I ? J • ? (63 / • E / 83 s • 6 (6 •
 9 @ > ; = s • D ? ;) L • > . / 8 (? J • < = 3) ; = : L 4 • < ; 3 > 6 •) ; 8 // • < = ; . @ 6 ? 3 * : L 9 x

/ 139 • < ö > / • 9 / ? (88 L Æ • 9 ; 1 ; ; 3 > < ; 8 J 2 ; * (? J s • / > 83 • * L • C ; ? 3 ? / •
 ;) : (= @ 13 * (? J • ? (63 / • E / 83 x



õ (? (= / 3 • 3 • 2 (= 1.6 (

/ (? (88; 3 > 6 (? / 83 • > / = 33 • c 9KZ & P \$ • < ; > ? (* 81V ? > l • > • (66 @ 9 @ 81 ? ; (93 • 3 •
; ; ; = (2 ; * L 93 •) (? (= / 46 (93 • ô ô • * • 6 ; 9 < 8 / 6 ? / x

! ö : 39 (: 3 / u • 36 ; + . (• * > ? (* 814 ? / • (66 @ 9 @ 81 ? ; 1 • 36 ; 8 ; • _ • D (> ; * x
) (? (= / 46 @ • ô ô • * 9 / > ? / • * •) 8 ; 6 • < 3 ? (: 3 l s • / ? (6 / 6 (6 / 1 (/ 9 l • / • 8 6 • 8 3 ; ; * L / •) (? (= / 46 3 • ? 3 < (•
< = 3 * / > ? 3 • 6 • < ; 8 ; 9 6 / • 9 / ? (88 ; 3 > 6 (? / 81 • 3 8 3 •) (? (= / 4 x

! ö : 39 (: 3 / u • J • = 3 > 6 • * ; > < 8 (9 / : / : 3 l s • / > 8 3 • ô > ? (* 8 / : L •
) (? (= / 3 • : / < ; . C ; . l G / + ; • ? 3 < (x

ö û • p ô ú ô • õ ô ô û ÿ

; 6 (2 L * (/ ? • (6 ? @ (8 J : L 4 • @ = ; * / : J • 2 (= 1. (•) (? (= / 3

! p : (D ; 6 • @ = ; * : l • 2 (= 1. (

; 9 : 3 ? / s • D ? ; • < = ; > ? L / •) (? (= / 46 3 • 3 • < ; . 2 (= 1 l (/ 9 L • : • 36 / 8 J % 9 / ? (88 + 3 . = 3 . : L / • (66 @ 9 @ 81 ? ; = L •
39 / V ? • = (2 : @ V • > 6 ; = ; > ? J • = (2 = 1. 63 s • < ; Q ? ; 9 @ • @ = ; * / : J • 2 (= 1. (• : (•
2 : (D 6 / • < ; 6 (2 (: • < = 3) 83 23 ? / 8 J : ; x



p (= 1. ; / • @ > ? = ; 4 > ? * ; • 81 • : 3 C • 9 ; 1 ; • 2 (6
8 ~ « ^ ¨ s ~ •
ÿ : > ? = @ 6 E 33 s • 3 : B ; = 9 (E 3 l • ; • > ; ; ? * / ? > ? * 33 • 3
2 (= 1. ; + ; • @ > ? = ; 4 > ? * (• 8 ~ « ^ ¨ s ~ • * C ; . l ? • * • 6 ; 9 < 8 /
@ > ? = ; 4 > ? * (x

3 2 6 3 4 • @ = ; * / : J

û > 83 • 3 > < ; 8 J 2 @ V ? > l • < = ; > ? L / •) (? (= / 46 3 s • 2 : (D ; 6 • @ = ; * : l • 2 (= 1. (•) @ . / ? •
93 + (? J • * • ? / D / : 3 / • < = 39 / = : ; • ^ • 93 : @ ? • < / = / . • / * 2 • a / 2 3 D / ~ 6 3 a •
; ? 68 V D / : 3 / 9 • 9 / ? (88 ; 3 > 6 (? / 8 l x • û > 83 • 3 > < ; 8
(66 @ 9 @ 81 ? ; = L s • ? ; • 2 : (D ; 6 • @ = ; * : l • 2 (= 1. (•)
> / + 9 / : ? •) (? (= / 3 • * • ? / D / : 3 / • ^ • 93 : @ ? • < / = / . •
; ? 68 V D / : 3 / 9 x

! ö : 39 (: 3 / u • p (= 1. ; / • @ > ? = ; 4 > ? * ; • 81 • : 36 / 8 J
(66 @ 9 @ 81 ? ; = ; * 8 ~ « ^ ¨ s ~ • ; 81 ; • 3 > < ; 8 J 2 ; *
2 (= 1. 63 • : 36 / 8 J % 9 / ? (88 + 3 . = 3 . : L C • (66 @ 9 @

ô * ? ; 9 (? 3 D / > 6 ; / • ; ? 68 V D / : 3 /

; + . (• @ = ; * / : J • 2 (= 1. (•) (? (= / 3 • 6 = 3 ? 3 D / > 6 3 • : 3 2 6 3 4 s • 9 / ? (88 ; 3 > 6 (? / 8 J •
(* ? ; 9 (? 3 D / > 6 3 • ; ? 68 V D (/ ? > l x • c • > / 6 @ : . • < / = / . • (* ? ; 9 (? 3 D / > 6 3 9 •
; ? 68 V D / : 3 / 9 • * • ;) 8 (> ? 3 • D 3 > / 8 • : (• Q 6 = (: / • < ; l * 8 l V ? > l • > 39 * ; 8 L • ~ • 3 •
= (2 . (/ ? > l • > 3 + : (8 • ; ? 68 V D / : 3 l x



39 * ; 8 L • } ~ } • * • ;) 8 (> ? 3 • D 3 > / 8

) = (? 3 ? / • * : 39 (: 3 / s • D ? ; • < = 3 • 3 > < ; 8 J 2 ; * (: 33 • < / = / 2 (= 1 l (/ 9 L C •
(66 @ 9 @ 81 ? ; = ; * • : / 6 ; ? ; = L C •) = / : . ; * • ? 3 < ; * • 9 / ? (88 ; 3 > 6 (? / 8 J • 9 ; 1 / ? •
; ? 68 V D 3 ? > l •) / 2 • < ; 6 (2 (• > 39 * ; 8 ; * x



C ; . • 3 •) / 2 ; < (> : ; > ? J

- ; 4 ? / • = @ 6 3 • < / = / . • = () ; ? ; 4 • > • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 / 9 • < ; > 8 / • < = 3 9 / : / : 3 1 • > ; 8 : E / 2 (G 3 ? : ; + ; • 6 = / 9 (• 3 8 3 • = / < / 8 8 / : ? ; * • . 8 1 • : (> / 6 ; 9 L C x
- / • 3 > < ; 8 J 2 @ 4 ? / • = (> ? * ; = 3 ? / 8 3 • . 8 1 • D 3 > ? 6 3 x • ÿ > < ; 8 J 2 @ 4 ? / • * 8 (1 : @ V • ? = l < 6 @ • > • 9 l + 6 3 9 • 9 L 8 J : L 9 • 9 ; V G 3 9 • > = / . > ? * ; 9 x
- 3 6 ; + . (• : / • < ; 2 * ; 8 1 4 ? / • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 V • > ; < = 3 6 (> (? J > l • > •) / : 2 3 : ; 9 • ? ; < 8 3 * ; 9 • 3 8 3 • . = @ + 3 9 3 • 1 3 . 6 ; > ? 1 9 3 • : (• : / B ? l : ; 4 • ; > : ; * / x
- ÿ 2) / + (4 ? / • < ; < (. : 3 1 • < / > 6 (• 3 • + = (* 3 1 • * • F ? (: + 3 • 3 • 6 = / < / 1 : L / • . / ? (8 3 • ... : (< = 3 9 / = s • 9 / C (: 3 2 9 • C ; 9 @ ? (• 6 (? @ F 6 3 • 3 • 2 (9 6 3 † x • û > 8 3 • < / > ; 6 • * > / • 1 / • < ; < (8 s • < ; D 3 > ? 3 ? / • . / ? (8 3 • * 8 ? = l < 6 ; 4 x
- / • * * ; . 3 ? / • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • 3 8 3 • (6 > / > > @ (= L • * • 6 ; : ? (6 ? • > • ; > ? = L 9 3 • < = / . 9 / ? (9 3 s • ? (6 • 6 (6 Q ? ; • 9 ; 1 / ? • < = 3 * / > ? 3 • 6 • E (= (< 3 : (9 • 3 • < ; * = / 1 . / : 3 V x
- û > 8 3 • * / = C : l l • 3 8 3 • : 3 1 : l l • F ? (: + 3 • 2 (9 / ? : ; • < ; E (= (< (: L s • ? G (? / 8 J : ; • < = ; ? = 3 ? / • 3 C • * 8 (1 : ; 4 • ? = l < 6 ; 4 x
- / • ; > ? (* 8 1 4 ? / • : (• D = / 2 9 / = : ; 4 • 1 (= / • C ; 8 ; . / • . ; 8 J F / s • D / 9 • : / ;) C ; . 3 9 ; s • ? (6 • 6 (6 Q ? ; • 9 ; 1 / ? • < = 3 * / > ? 3 • 6 • < ; 8 ; 9 6 (9 x
-) / . 3 ? / > J s • D ? ; • 6 () / 8 J • 6 (? @ F 6 3 • : (C ; . 3 ? > l • * • C ; = ; F / 9 • > ; > ? ; l : 3 3 • 3 • : / • < / = / ? l : @ ? • D = / 2 9 / = : ; x
- ;) 8 V . (4 ? / • 9 / = L • < = / . ; > ? ; = ; 1 : ; > ? 3 • < = 3 • ? = (: > < ; = ? 3 = ; * 6 / • 3 8 3 • C = (: / : 3 3 • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 l x • ; ? l • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • 3 2 + ; ? ; * 8 / : • 3 2 • 9 (? / = 3 (8 ; * • > (9 ; + ; • * L > ; 6 ; + ; • 6 (D / > ? * (• 3 • < = ; F / 8 • ? G (? / 8 J : L / • 3 > < L ? (: 3 1 • : (• < = ; D ; > ? J s • Q 6 = (: . 3 > < 8 / l • 9 ; 1 / ? •) L ? J • < ; . * / = 1 / • • E (= (< 3 : (9 • 3 8 3 • > / = J / 2 : L 9 • < ; * = / 1 . / : 3 1 9 s • / > 8 3 • 2 (• : 3 9 • : / • @ C (1 3 * (? J • . ; 8 1 : L 9 • ;) = (2 ; 9 x
- / • < ; . * / = + (4 ? / • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • * ; 2 . / 4 > ? * 3 V • Q 6 > ? = / 9 (8 J : L C • ? / 9 < / = (? @ = x • ú 3 (< (2 ; : • ? / 9 < / = (? @ = • C = (: / : 3 1 • > ; > ? (* 8 l / ? • ; ? • % ^ ¼ • . . ; • ° e ^ ¼ • ... % b ¼ • . . ; • ° _ c f ¼ • † x
- / • < ; . * / = + (4 ? / • (6 > / > > @ (= L s • : / •) ; 2 : (D / : : L / • 6 (6 • * ; . . ; / < = ; : 3 E (/ 9 L / s • * ; 2 . / 4 > ? * 3 V • 1 3 . 6 ; > ? 3 • * 8 (+ 3 s • : / • < ; 8 J 2 @ 4 ? / > J • < = 3 • D = / 2 9 / = : ; 4 • * 8 (1 : ; > ? 3 x
- / • < ; 2 * ; 8 1 4 ? / • . / ? 1 9 • 3 + = (? J • > • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 / 9 • 3 8 3 • (6 > / > > @ (= (9 3 s • 9 / 8 6 3 9 3 • . / ? (8 1 9 3 s 3 2 % 2 (• 6 ; ? ; = L C • 9 ; 1 / ? • * ; 2 : 3 6 : @ ? J • ; < (> : ; > ? J • @ . @ F J l x
- p (= l 1 (4 ? / • (6 6 @ 9 @ 8 l ? ; = L • 3 • (6 > / > > @ (= L • ? ; 8 J 6 ; • * • > ; ; ? * / ? > ? * 3 3 • > • 3 : > ? = @ 6 E 3 1 9 3 x
- ÿ 2) / + (4 ? / • 2 (= l . 6 3 • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 l • 3 • (6 > / > > @ (= ; * • * • Q 6 > ? = / 9 (8 J : L C • ? / 9 < / = (? @ = : L C • @ > 8 ; * 3 1 C x
- ÿ 2 * 8 / 6 3 ? / •) (? (= / 3 • 3 2 • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 l • < / = / . • < / = / * ; 2 6 ; 4 • (* 3 (? = (: > < ; = ? ; 9 x



; . L • ; F 3) ; 6

= 3 • : / 6 ; ? ; = L C • : / 3 > < = (* ; : ; > ? I C • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 I • * • ;) 8 (> ? 3 • D 3 > / 8 • 3 . / : ? 3 B 3 6 (E 3 3 • E / 8 3 • ; ? ;)
= / 6 ; 9 / : . ; * (: : L / • . / 4 > ? * 3 I s • @ 6 (2 (: : L / • : 3 1 / s • < = / 1 . / • D / 9 • ;) = (G (? J > I • * • (* ? ; = 3 2 ; * (: : L 4 • > / = * 3 >

? > ; / . 3 : / : 3 / • 6 (? @ F 6 3

3 > ? / 9 : (I • ; F 3) 6 (

[d

} „ } • • % • 6 ; . • < ; ! * 8 I / ? > I • / > 8 3 • < = ; 3 2 ; F 8 (• : (< = 3 9 / = s • û ` x • / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • * L 6 8 V D 3 ? > I • D /
; F 3) 6 (• † • ; ? > ; / . 3 : / : 3 / • 6 (? @ F 6 3

3 > ? / 9 : (I • ; F 3) 6 (• ;) ; 2 : (D (/ ? > I • 6 ; . ; 9 • û • > • 6 (6 ; 4 %
< ; 6 (2 (• > ; ;) G / : 3 I • ; • > 3 > ? / 9 ; ; 4 • ; F 3) 6 / x

û > 8 3 • * L • @ * 3 . / 8 3 • Q ? ; ? • 6 ; . s • < ; < = ;) @ 4 ? / • > 8 / . @ V G 3 / • F (+ 3 r

1. = ; * / = J ? / s • C ; = ; F ; • 8 3 • < ; . > ; / . 3 : / : • 6 () / 8 J • (? @ F 6 3 • 8 ; 6 @ • û ` } • < ; 6 (2 (• * • ;) 8 (> ? 3 • D 3 > / 8
@ < = (* 8 / : 3 I x
2. = ; * / = J ? / s • : / • < ; * = / 1 . / : • 8 3 • 6 () / 8 J x û > 8 3 • * L • @ * 3 . / 8 3 • > 3 > ? / 9 : @ V • ; F 3) 6 @ s • < ; < = ;) @
3. = ; * / = J ? / s • : / ? • 8 3 • : (• 6 () / 8 / • + = 1 2 3 • 3 8 3 • 9 @ > ; ÷ ÷ ÷ (+ = @ 2 3 ? / • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J s • D ? ;) L • @ * 3
4. = ; * / = J ? / • 6 (? @ F 6 @ • : (• * 3 . 3 9 L / • < ; * = / 1 . / : 3 I x ; ; * (• 3 8 3 • : / ? x
5. ; < = ;) @ 4 ? / • < ; . > ; / . 3 : 3 ? J • . = @ + @ V • 6 (? @ F 6 @ • ; 3 > 8 3 ; @ • D 1 ; • 6 ? ? @ F 6 (• < ; . > ; / . 3 : / : (• < = (* 3 8 J
6.) = ; > J ? / • : (> ? = ; 4 6 3 • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C • < @ ? / 9 • * L 6 8 V D / ; 3 I ! (> ? = ; 4 6 3 • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C • < @ ? / 9 • * L 6 8
9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 I • 3 • @ . / = 1 3 * (: 3 I • 6 ; ; < 6 3 • * 6 8 V / ; 3 I ! (> ? = ; 4 6 3 • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C • < @ ? / 9 • * L 6 8
... > 9 x • > ? = x • _ b † x . > 9 x • > ? = x • _ b † x
7. û > 8 3 • 6 ; . • ; F 3) 6 3 • : / 3 > D / 2 s • ; ? : / > 3 ? / • 9 / ? 4 8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • * L 6 8 V D / ; 3 I ! (> ? = ; 4 6 3 • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C • < @ ? / 9 • * L 6 8
) 8 3 1 (4 F 3 4 • (* ? ; = 3 2 ; * (: : L 4 • > / = * 3 > : L 4 • E / : ? =) 8 8 1 (4 F 3 4 ? (x ? ; = 3 2 ; * (: : L 4 • > / = * 3 > : L 4 • E / : ? = • .

/ F / : 3 / • < = ;) 8 / 9 •

/ ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • : / • * 6 8 V D (/ ? > I • 3 8 3 • * 6 8 V D / ; 3 I ! (> ? = ; 4 6 3 • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C • < @ ? / 9 • * L 6 8
> (9 ; > ? ; I ? / 8 J ; ; • • • > > 3 9 * ; 8 (9 3 • ~ • 3 8 3 •) / 2 • • 3 C †

1. 9 / : 3 ? / •) (? (= / 3 x
2. = ; * / = J ? / s • D ? ; • : (@ F : 3 6 3 • < ; . 6 8 V D / : L x
3. = ; * / = J ? / s • D ? ; • + = ; 9 6 ; > ? J • : (• @ = ; * : / • > 8 L F 3 9
4. ? > ; / . 3 : 3 ? / • : (@ F : 3 6 3 • 3 • < = ; * / = J ? / • 3 C • ; ? . / 8 J
5. û > 8 3 • * (9 • Q ? ; • . ; > ? @ < : ; s • < ; < = ;) @ 4 ? / • 3 > < ; 8 J
6. / = / 2 (+ = @ 2 3 ? / • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • 3 • < ; . ; 1 . 3 ? / s • < ; 6 (• : (> ? = ; 3 ? > I •
(* ? ; 9 (? 3 D / > 6 ; / • F @ 9 ; < ; . (* 8 / : 3 / x
7. : 3 2 J ? / • @ = ; * / : J • D @ * > ? * 3 ? / 8 J ; ; > ? 3 • ... > ? = x d † x



/C:3D/>63/•C(=(6?/=3>?363

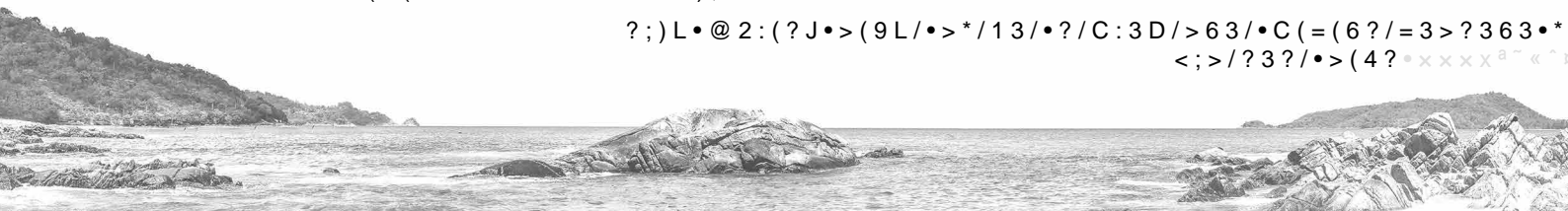
	VANQUISH340	VANQUISH440	VANQUISH540
/139L•<;3>6(;:/?Ls•@6=(F/:3ls•ö>/•9/?(88?Ls•/836*33s•6=(F/:3ls•;8J2;*(?/8J			
öL>?=L4•*L);=•ö>/•9/?(88Lœ?			•?J
(>?=(3*(/9L4•<=;B38J•<;8J2;?(?/8l			û>?J
();D(l•D(>?;?(s•6÷E		8Í±È~&K	
@9;<;.(•8/:3/		ô*?;•..._g•6(:;(8;*†	
±Í^È±±È-(@.3;	/?		û>?J
ÿ:.36(?!;=•1/8/2(öL>;634		öL>;63•...<;•@9;8D(:3V†s
@*>?*3?/8J::>?J	b•@=;*:l		_^•@=;*:/4
÷=;96;>?J	a•@=;*:l		_^•@=;*:/4
;83D/>?*;•?;::;* a•?;:(...32634s•=/:.34s•öL>;634† c•?;::;*			
/+9/:?L•F6(8L•.3>6=393:(E3/9/;?;* _`•>/+9/:?;*`c•>/+9/:?;*`			
öL);=;D:(l•.3>6=393:(E3l• /?			û>?J
/139•<3:<;4:?(/?			û>?J
3>8(•3./:3B36(E33•E/8/4 ;?%g•.;•b^			
÷8@)3:;9/?=• b•@=;*:l			c•@=;*:/4
ú83:(ö•=();D/9>;>?;l:33•^_be>9s••>8;1/::;9•^•ed>9			
ö/> _x`•6+			_x`•6+
ú3><8/4 ;::;C=;9:L4•2 •>•			6=(>::4•<;.>*/?6;4
(?@F6(•*•6;9<8/6?/ c_^•_^Ce•.V49;*•			c_`•_`Cg•.V49;*•
ô@.3; ö>?=/::L4•.3:(936s•<=;*;.:L/• :(@F:363•>•=(2K/9;9•axc•99			ö>?=/::L4•.3:(936s•<=;*; :(@F:363•>•=(2K/9;9•axc•99
(@F:363•*•6;9<8/6?/ /?			=;*;.:L/•axc•99
ö(?(=/3•*•6;9<8/6?/ b•Ü•ôô•(86(83;•L/•.;.=;(2;*L/			b•Ü•ôô•9~8\$(66@9@8l
ú=@+3/•(6>/>>@=(L•*• @6;*;.>?;*;•<;•:(D(8@•=(/C:8;•?;•1.l.s•/9/F;6/C88•?•.;1.l.s•/9/F;6•.8			<;8;6;?:36(s <;8;6;?:36(s
6;9<8/6?/ p(G3?(•:(6(?@F6@•p(G3?(•:(6(?@F6@•c			
ö;.:;/<=;:3E(/9;>?J (?@F6(•.;•_•9/?=(
ö;.:;2(G3G/::;>?J ö8;6•@<=(•8/:3l•...>•D/C8;9•;?•.;1.l†			
();D3/•?/9</=(?@=L •?•^_•^¾•.;•°b^¾			
/9</=(?@=L•C=(/:3l Key ?•^•^¾•.;•°e^¾			
8VD/*L/•?/C::8;+33 Multi-IQ			Multi-IQ, Bluetooth, aptX™ Low Latency

VANQUISH540
PRO-PACK

oc 9KZ&P\$•cb^•l¾±%ls•ç•^•Q?;•c 9KZ&P\$•cb^•*•6;9<8/6?/•>• 6(?@F6;4•cf•fCc•.V49;*• •3•2(G3?;4•.8l•//x =;*;.:L/•:(@F:3

);=@.;*(3/•9;1/?•9/:l?J>l•*•2(*3>39;>?3•;?•9;./83•383•<=/.9/?;*s•2(6(2(:LC•>•*(F39• 8~«^ms~•;>?(•8l/?•2(>•);4•<=(•;•;?*/D(?J•:(<;>?;l::L4•?/C:3D/>634•<=;+>/>>•<@/?/9•?/C:3D/>63/•C(=(6?/=3>?363•*•8V);/•*=/9lx

?;)L•@2:(?J•>(9L/•>*/13/?/C:3D/>63/•C(=(6?/=3>?363•*• <;>/?3?/•>(4?•xxxxx^~«^»



) = ; > • < (= (9 / ? = ; * • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C

@ : 6 E 3 I • () = ; > • : (> ? = ; / 6 • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C • ? 6 (? L * (/ ? • : (> ? = ; 4 6 3 •
9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 I • . ; • ? / C s • D ? ; •) L 8 3 • @ > ? (; ; * 8 / : L • : (• < = ; 3 2 * ; . > ? * / x

1. • ö L 6 8 V D 3 ? / • 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J x
2. (1 9 3 ? / • 3 • @ . / = 1 3 * (4 ? / • 6 : ; < 6 @ • * 6 8 V D / : 3 I • * • ? / D / : 3 / • < = 3 9 / = : ; • e • > / 6 @ : . x



:: ; < 6 (• * 6 8 V D / : 3 I

3. (• . 3 > < 8 // • < ; I * I ? > I • > 3 9 * ; 8 L • I s • D ? ; • ; 2 : (D (/ ? s • D ? ; • < (= (9 / ? = L •
>) = ; F / : L • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C x



3 9 * ; 8 L • } I } • * • ;) 8 (> ? 3 • D 3 > / 8

4. ? < @ > ? 3 ? / • 6 : ; < 6 @ • * 6 8 V D / : 3 I x • ; + . (• >) = ; > • : (> ? = ; / 6 • . ; • 2 (* ; . > 6 3 C •
2 (* / = F 3 ? > I s • : (D : / ? > I • (* ? ; 9 (? 3 D / > 6 ; / • F @ 9 ; < ; . (* 8 / : 3 / x

ú ÿ ù ù

/ ? (8 8 ; 3 > 6 (? / 8 J • 8 ~ « ^ ¢ s ~ s • ; < 3 > (: : L 4 • * • . (: ; 9 • = @ 6 ; * ; . > ? * / s • > < / E 3 (8 J : ; • = (2 = () ; ? (: • 3 • 3 2 + ; ?
= / 6 ; 9 / : . @ / ? > I • . 8 I •) : (= @ 1 / : 3 I • > ; 6 = ; * 3 G • 3 • 2 ; 8 ; ? (• * • : / ; < (> : L C • > = / . (C x • ? ; ? 9 / ? (8 8 ; 3 > 6 (? /
9 3 : ; 3 > 6 (? / 8 I • 3 8 3 • 3 : > ? = @ 9 / : ? (•) : (= @ 1 / : 3 I •) ; / < = 3 < (> ; * x

p : (6 • 3 • 8 ; + ; ? 3 < • ¢ í Ê ± ± Ê - Ä • I * 8 I V ? > I • 2 (= / + 3 > ? = 3 = ; * (: : L 9 3 • ? ; * (= : L 9 3 • 2 : (6 (9 3 s • < = 3 : (. 8 / 1
2 : (6 ; * 6 ; 9 < (: 3 / 4 • 8 ~ « ^ ¢ s ~ • ; > @ G / > ? * 8 I / ? > I • < ; • 8 3 E / : 2 3 3 x

K í s ¢ ± ± a a • s » È i • I * 8 I / ? > I • < = ; . @ 6 ? ; 9 • K í s ¢ ± ± a a • U ^ • - « ± ¢ ± ' ~ ^ Â s • & « • x • 3 • • • 3 8 3 • // • . ; D / = : 3 C • 6 ; 9
& « • ± ¾ » ± ¾ s È ^ , s • 2 (= / + 3 > ? = 3 = ; * (: : L 9 • * • ô • 3 • . = @ + 3 C • > ? = (: (C x • s » È i • I * 8 I / ? > I • ? ; = + ; * ; 4 • 9 (2
2 (= / + 3 > ? = 3 = ; * (: ; 4 • * • ô • 3 • . = @ + 3 C • > ? = (: (C x



Minelab Electronics,
PO Box 35, Salisbury South,
South Australia 5106



Qualcomm aptX Low Latency

COMPLIANCE STATEMENT FOR CANADA

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

Avis de conformité canadien Le présent produit est conforme aux spécifications techniques retenues par l'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).



Minelab Electronics Pty. Ltd.
Australia & Asia Pacific

☎ +61 8 8238 0888

✉ minelab@minelab.com.au

Minelab Americas Inc.
North, South & Central America

☎ +1 630 401 8150

✉ minelab@minelab.com

Minelab International Ltd.
Europe & Russia

☎ +353 21 423 2352

✉ minelab@minelab.ie

Minelab MEA General Trading LLC
Middle East & Africa

☎ +971 4 254 9995

✉ minelab@minelab.ae

Minelab do Brasil
Brazil

☎ +55 47 3406 3898

✉ minelabdobrazil@minelab.com

www.minelab.com/VANQUISH